



秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚问题的报告

一. 引言

1. 本报告是依照安全理事会 2001 年 3 月 15 日第 1344 (2001) 号决议提出的。该决议将联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团 (埃厄特派团) 的任务期限延长至 2001 年 9 月 15 日。本报告载有政治、人道主义和人权方面的最新发展情况, 以及我 2001 年 6 月 19 日提出的报告 (S/2001/608) 以来埃厄特派团的部署和活动情况。报告还就延长埃厄特派团任务期限提出了建议。

二. 临时安全区的状况

临时安全区的最后地图

2. 2001 年 6 月 21 日和 22 日, 埃厄特派团分别向厄立特里亚和埃塞俄比亚当局提交了临时安全区的最后地图。尽管双方对埃厄特派团制定的临时安全区的某些边界持有异议, 我的特别代表勒格瓦伊拉·约瑟夫·勒格瓦伊拉先生仍敦促双方接受这份地图。

3. 在制定了临时安全区的最后地图后, 埃塞俄比亚称该地图有两个“错误”, 因此不能接受。埃塞俄比亚主张应将东区东部顶端一块 8 公里宽的袋状地区归还该国; 临时安全区应统一为 25 公里宽, 伊罗布地区以北的中区就不是这种情况。厄立特里亚一方表示该国不能接受该地图, 因为该地图偏离了 2001 年 1 月 30 日向双方提出的原始建议。厄立特里亚当局特别指出, 在解决该国对安全区南部边界的关切之前,

不能认为临时安全区已“完全建立”。虽然双方都没有正式接受这份地图, 但事实上, 它们的行动均以该地图为依据, 并按照该地图所定的参数, 在当地就临时区的管理与埃厄特派团合作。

4. 尽管双方继续尊重临时安全区, 但它们对最后地图中某些参数的异议仍引人关切。厄立特里亚在拒绝就有关埃厄特派团其他问题进行合作时曾几次提及该国不同意临时安全区南部边界事宜。这一立场拖延了几个问题的解决, 其中包括限制埃厄特派团在毗邻临时安全区的北部地区的行动自由、签署《部队地位协定》、召开军事协调委员会区级会议以及提供有关临时安全区内民兵和警察人数的资料问题。

民兵和警察在临时安全区的存在

5. 尽管几次三番提出要求, 厄立特里亚还是没有提供临时安全区内当地民兵和警察的资料, 而特派团需要这些资料以核查这些民兵和警察的职能以及编制不超过冲突爆发前的水平。此外, 埃厄特派团还无法确定已经在临时安全区部署的厄立特里亚警察和民兵人数是否与该区的民众人数相称。

6. 不过, 埃厄特派团估计目前在临时安全区部署了约 6 800 名厄立特里亚民兵和 3 000 名警察。自我上次于 2001 年 6 月 19 日向安全理事会提交报告以来, 民兵的估计人数 (5 500 名) 有所上升, 但警察的估计人数仍非常接近于上次的数字, 即 3 100 名。

7. 我的特别代表和部队指挥官反复敦促厄立特里亚当局不要在接近安全区南部边界的地方部署警察和民兵。然而，至少有一次，警察和民兵被部署到离南部边界太远的地方，导致双方在边界某些地段的紧张局势加剧。此外，埃厄特派团记录到警察和民兵几次违反 2001 年 4 月 16 日埃厄特派团和厄立特里亚签署的《关于警察和民兵在临时安全区的存在的议定书》的事件，并就此提出抗议。尤其是，厄立特里亚民兵和警察违反了《议定书》中有关可携带武器的类型及在安全区储存武器的规定。尽管发生了这些事情，埃厄特派团和当地警察及民兵的合作与交流一直比较良好。埃厄特派团继续与双方讨论一些较小的问题，即有关武装部队、警察和民兵在南部边界及其附近存在的问题。

埃厄特派团的行动自由

8. 在本报告所述期间，埃厄特派团的行动自由继续受到限制。厄立特里亚仍坚持其立场，即埃厄特派团的行动自由仅应局限在临时安全区和通向该区的主要指定进出路线，而不是在安全区附近的地区。这些限制阻碍了埃厄特派团监测临时安全区以北地区的能力，而那里驻扎着厄立特里亚的防卫部队。有几次，埃厄特派团的行动自由受到埃塞俄比亚武装部队的限制，原因是其中某些人员的协调不够。大家应记得，监测两国部队的调动和据点是 2000 年埃厄两国在阿尔及尔签署的《停止敌对行动协定》(S/2000/601，附件)规定的埃厄特派团一项关键的任务。所有这些问题曾一再向双方提出，包括在军事协调委员会内提出。

军事协调委员会

9. 2001 年 6 月 27 日，军事协调委员会在内罗毕举行的第七次会议上，讨论了开放梅雷布河桥的计划、平民返回家园面临的现有和未来的问题以及埃厄特派团的行动自由的问题。关于军事协调委员会会议的形式，厄立特里亚仍然主张在临时安全区“完全建立”之前，召开区级军事协调委员会会议是不成熟的，该国代表对今后在阿斯马拉或亚的斯亚贝巴召开军事协调委员会会议一事提出质疑。与此同时，双方继续

讨论了收集和交换冲突期间死亡士兵遗骸的程序草案问题。

10. 2001 年 8 月 8 日，军事协调委员会在内罗毕举行的第八次会议上，重点讨论了与双方为今后 6 个月确定的优先目标有关的建立信任措施问题，即边界安全和国内流离失所者的回返问题。埃厄特派团提出了几项双方均同意考虑的建议，特别是双方军事当局共同访问埃厄特派团在临时安全区南部边界两侧的驻地和召开南部边界两侧的村长会议以讨论当地关切的问题。军事协调委员会还审议了今后在南部边界或埃厄特派团营地召开会议的可能性。

埃厄特派团的部署

11. 2001 年 7 月 5 日，彼得·曼亚拉准将（肯尼亚）抵达任务区，履行他作为部队副指挥官兼首席军事观察员的职责。现在，埃厄特派团的军事部门已广泛部署在整个任务区。特派团的观察所和埃厄特派团军事观察员每天进行的巡逻确保了对临时安全区及其附近地区的监测。截至 8 月 31 日，埃厄特派团军事部门的兵力为 3 870 人，他们来自 40 多个国家，其中包括有 3 655 人的部队和 215 名军事观察员。

12. 5 月 1 日至 19 日，联合国秘书处为维和特派团制定的性别问题认识方案下，在埃厄特派团开办了几次为期一天的“性别与维和行动”课程。培训由维和部的一位性别问题专家、埃厄特派团培训股和人权问题工作人员共同进行。除在亚的斯亚贝巴和阿斯马拉以外，还在阿萨布、阿地格拉特和巴伦图三个地点开办了课程。这些课程反应良好，有人提出了开展进一步培训的要求。后来把这些培训教材纳入埃厄特派团为新部署的特遣队开办的简介班课程中。

三. 排雷行动

13. 一个积极的步骤是厄立特里亚政府于 2001 年 8 月 27 日签署 1997 的《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的渥太华公约》。

14. 如我上次报告所示，厄立特里亚政府已向埃厄特派团移交了 331 份雷场记录。埃塞俄比亚政府向特派

团提交了由国际非政府组织哈洛信托会和埃塞俄比亚排雷项目共同编制的 30 份危险区记录中的 17 份，这些记录的重点放在埃塞俄比亚在战争中的阵地。尽管埃塞俄比亚坚持说它没有集中掌握的布雷记录，但同意协助埃厄特派团排雷行动协调中心在三个区组织的信息收集项目。然而，该项目在东区试验后效果不理想，埃厄特派团正敦促埃塞俄比亚当局制订新的步骤，从埃塞俄比亚部队工兵处收集有关的地雷信息。

15. 地雷仍然是临时安全区和附近地区的一大威胁。虽然官方报道的地雷和未爆弹药事件发生的次数比预期的要少，特别是考虑到近几个月来有大量的国内流离失所者返回临时安全区，但事故次数仍很高。从 2001 年 6 月 1 日至 8 月 31 日，临时安全区和附近地区在地雷和未爆弹药事件中有 24 名平民受伤，8 人死亡。8 月 18 日，8 名约旦维和人员因运水卡车在西区触碰反坦克地雷而受伤。埃厄特派团进行的调查推断，造成该事故的可能是一枚深埋的反坦克地雷，在排雷过程中未被发现，但由于天气情况的变化而移到了表层。

16. 同时，应该指出，临时安全区的人道主义排雷行动已在报告所述期间有所改善。对人道主义排雷队的培训继续在厄立特里亚排雷行动方案、厄立特里亚国家训练中心和非政府的厄立特里亚排雷机构合作下进行。排雷行动协调中心与国际非政府组织协助了这一培训方案，并在临时安全区布署了更多的排雷行动队。目前，临时安全区内有 800 名厄立特里亚人员在工作，分别组成 14 个手工排雷队，5 个机构排雷队、9 个爆炸物处理和勘察队和 1 个探雷犬队。

17. 从 2001 年 6 月 1 日至 8 月 31 日，由厄立特里亚排雷机构、哈洛信托会、丹麦排雷队和丹麦教会援助建立的排雷队清除了临时安全区 2 697 136 平方米的雷场和战场，另外标示了 436 000 平方米的雷场。这些组织的爆炸物处理队销毁了 23 枚反坦克地雷、627 枚杀伤人员地雷和 10 086 未爆炸物。

18. 与这些人道主义排雷行动的努力相配合，埃厄特派团的斯洛伐克和孟加拉军事排雷单位继续在西区和中区探路并清除主要作业地点。在东区，已有组建的斯洛伐克-肯尼亚联合军事排雷公司在工作。埃厄特派团的爆炸物处理队销毁了数枚反坦克地雷和杀伤人员地雷以及 1 925 未爆弹药。从 6 月 1 日至 8 月 31 日，埃厄特派团排雷单位还清除了 151 公里的路和 1 300 020 平方米的作业地点。

19. 埃厄特派团与联合国儿童基金会、国家和国际非政府组织密切合作，为临时安全区及附近地区的当地群众扩展了防雷宣传方案，编写防雷宣传资料在厄立特里亚广播电台播送、大量印制特别招贴画和其他信息材料在当地社区散发。在本报告所述期间，已培训 30 名来自国家和国际非政府组织的人员担任防雷宣传员，临时安全区约有 1.8 万人参加了防雷宣传讲座。

20. 埃厄特派团的预算继续支付排雷行动协调中心的核心工作人员和设备，使之能履行其协调职责，进行技术咨询和信息管理。此外，排雷行动协调中心在联合国开发计划署（开发计划署）的合作下，在发展国家能力中采取积极主动的作法，以保证动员必要的资源对付当前的地雷威胁。排雷行动协调中心还努力确定中期有足够的可持续能力，以保证排雷行动的活动能顺利过渡到特派团撤离后的环境。

四. 边界委员会和索偿委员会

21. 自从我的上次报告以来，已完成根据厄立特里亚和埃塞俄比亚 2000 年 12 月 12 日在阿尔及尔缔结的《和平协定》(A/55/686-S/2000/1183, 附件) 成立的边界委员会和索偿委员会的组建工作。两个因委员会中各有一名专员辞职而造成的空缺已填补完毕。由边界委员会主席提供的关于委员会自我上次报告来的主要活动的情况载于本报告的附件一中。

22. 迄今为止，边界委员会的活动继续由根据安全理事会第 1177 (1998) 号决议所设划定和界定边界信托基金和从各方收到的付款资助。到目前为止，各派已为委员会的开支作了头笔捐款，委员会已要求它们作

第二笔捐款。各会员国向信托基金已交或认捐的自愿捐款目前共达 540 万美元以上。我愿向那些响应我的呼吁慷慨向基金捐款的会员国表示感谢，并再次呼吁各方履行其义务，承担边界委员会的费用。

五. 人道主义发展情况

国内流离失所者和难民的回返

23. 由于埃厄特派团军事部门进行了有效的巡逻，民政管理当局、警察和民兵返回该区，以及人道主义界作出了持续努力，临时安全区的安全条件有所改善。这使得先前安置在加什。巴尔卡区和区营地的国内流离失所者返回家园。迄今为止，在厄立特里亚救济和难民委员会(厄救济会)和国际人道主义机构的协助下，共有 17 万名国内流离失所者回到了他们在临时安全区内的村庄。

24. 然而，共计有 7 万人依然居住在合并在一起的或新设立的临时营地，这是因为仍然无法进入他们的家乡地区，其原因是仍有地雷和未爆弹药，这些村庄由于十分靠近临时安全区的南部边界而很不安全，或是一些村庄位于目前由埃塞俄比亚管理的地区。在后一种情况下，埃塞俄比亚当局已原则上同意厄立特里亚国内流离失所者可返回这些村庄。仍然，他们回返的详细办法和程序尚需规定。

25. 由于大多数国内流离失所者现已返回其家乡地区，埃塞俄比亚和厄立特里亚人道主义界的工作重点是提供紧急和重建援助。由于过去两个月下了暴雨，住房材料已成为回返的厄立特里亚国内流离失所者的优先需求。因此，联合国各机构、非政府组织和厄救济会已发起方案，向受影响最严重的一些村庄提供住房材料。联合国开发计划署(开发计划署)在荷兰政府的支助下，开始了试点项目，在区中心的 Tsorona 和 Senafe 分别重建 2 000 所和 1 000 所住房。水和卫生也是人道主义界的优先事项；儿童基金会、红十字国际委员会(红十字委员会)以及若干非政府组织正在积极参与水部门的工作。若干机构，包括儿童基

金会，也在积极参与学校重建以及提供学校设备和教材的工作。

26. 尽管返回的国内流离失所者的健康状况尚佳，但令人感到关切的是：在医疗和水设施遭到损坏或破坏的地区，他们的健康状况可能恶化。联合国各机构和非政府组织正在与厄立特里亚卫生部密切合作，在这些地区提供基本保健服务，并对临时安全区的地方保健中心进行重建、重新装备和重新配备人员。

27. 虽然正在努力改善农业部门，但该部门 2001 年的产出将达不到冲突前的水平。因此，在明年收获之前，两国的许多人将继续需要得到粮食援助。

28. 由于暴雨，许多道路无法通行，因此联合国难民事务高级专员办事处将厄立特里亚难民从苏丹自愿遣返的速度暂时减慢。主要的难民遣返车队预计将于 9 月份恢复运行。与此同时，目前正在进行准备工作，以便从苏丹港地区的营地自愿遣返，目前约有 4 000 名厄立特里亚难民居住在该地区。迄今为止，在 2001 年预期回返的 62 000 名难民中，共计已有 20 984 人从苏丹遣返。

29. 联合国厄立特里亚联合呼吁目前已获得约 56% 的捐助，自 2001 年 6 月以来已有所增加。尽管这种情况令人鼓舞，但仍紧迫需要为埃塞俄比亚和厄立特里亚两国的自然灾害受害者以及国内流离失所者认捐额外的粮食援助，而在非粮食部门也仍然存在着严重的短缺。必须为厄立特里亚和埃塞俄比亚回返的国内流离失所者采取重要的善后和重建主动行动。因此我促请捐助者对联合国机构和非政府组织为这些方案所提出的呼吁作出回应。鉴于与人口流离失所及早灾有关的持续的人道主义需求，联合国在埃塞俄比亚和厄立特里亚的国家小组将于 2001 年 11 月发起 2002 年的联合呼吁。

释放和遣返战俘

30. 尽管两国政府根据 2000 年 12 月 12 日的《和平协定》规定“双方应立即释放和遣返所有战俘”的第

2 条第 1 段作出了承诺，但释放和遣返战俘的工作现已停止。据红十字委员会提供的数字，埃塞俄比亚和厄立特里亚境内仍然分别约有 1 800 名和 400 名战俘。

速效项目

31. 按照联合国和平行动问题小组的报告 (A/55/305-S/2000/809) 所载的建议，埃厄特派团经常预算为速效项目编列了 70 万美元，用以改善任务区内人民的生活。在过去六个月内，埃厄特派团、联合国机构、非政府组织、政府各部以及地方行政当局提交了 150 个项目，涉及有关水、卫生、教育、保健和社会服务的各项活动。

32. 埃厄特派团速效项目的范围包括临时安全区、其邻近地区以及厄立特里亚和埃塞俄比亚两国受冲突影响的一些其他地区。这些项目的费用从少至 100 美元到最多 15 000 美元不等。速效项目委员会核准了埃塞俄比亚的 15 个项目和厄立特里亚的 28 个项目。这些项目使埃厄特派团得以协助两国若干受战争影响的群体，并有助于埃厄特派团的外地单位与地方行政当局和社区建立更密切的关系。

33. 由于初始 70 万美元预料很快就将用完，已批准设立一个特别信托基金，用以支助埃塞俄比亚和厄立特里亚的和平进程，自今年 7 月 16 日起开始实施。该基金将使埃厄特派团得以支助速效项目，在临时安全区和两国邻近地区内实施紧急重建方案，并作出建立信任的努力。

六. 人权

34. 在本报告期间，红十字委员会协助从厄立特里亚遣返了 3 522 名具埃塞俄比亚血统的人。其中包括据称出于国家安全考虑而被扣押在拘留中心达数周至七个月的人。还包括居住证件过期的人和迫于环境恶劣而“选择”遣返的家庭。自 2000 年 12 月迄今，共有 19 853 人被遣返到埃塞俄比亚。

35. 2001 年 6 月 25 日，704 名厄立特里亚血统的人在未得到红十字委员会援助的情况下被送往厄立特里亚，他们大多长期居住在埃塞俄比亚提格雷洲地

区。由于明显看到遣返这些人的方式不符合国际人道主义法，红十字委员会从这一进程撤出。

36. 2001 年 7 月 6 日埃厄特派团致函埃塞俄比亚政府，抗议这类遣返情况。特派团回顾，根据 2000 年 12 月 12 日签订的和平协定第 2 条第 3 款，当事方承诺“给予各自领土内的彼此国民和原属彼此国籍者人道待遇”。我在 2001 年 8 月 2 日给埃塞俄比亚总理梅勒斯·泽纳维先生的信中表达了对遣返情况的关切，强调遣返应在充分尊重国际人权和人道主义法及遵守和平协定的情况下进行。埃塞俄比亚政府 2001 年 8 月 8 日回复埃厄特派团 2001 年 7 月 6 日的信时坚持认为，那些人被遣返埃塞俄比亚是出于自愿，并经主管部门“查实确已根据埃塞俄比亚法律放弃埃塞俄比亚国籍，并选择厄立特里亚国籍”。

37. 作为监测埃塞俄比亚人在厄待遇及厄立特里亚人在埃待遇的一环，埃厄特派团与被两国遣返的人进行了约谈。由此获得的资料表明，严重侵犯人权的问题确实存在，包括未经适当程序即予长期监禁，且通常条件恶劣；指控受到虐待；在获得社会服务及就业方面受到歧视；受到平民和官员的骚扰。在许多情况下，遣返导致家庭离散，因为一家人通常不能一起离开，而当家中父母分具埃厄两种国籍时，一家人就不能一起留在同一个国家。在父母分具不同国籍的人被遣返时由于接受国不给予国籍而沦为无国籍人。

38. 埃厄特派团一直在临时安全区及附近地区进行人权监测活动，并调查了一些有关士兵或民兵绑架或逮捕对方国家国民或对其进行短期拘留的指控。有时指控得到证实。被拘留者经常称他们被问及军队、民兵和警察在该地区的活动情况，有时受到虐待。

39. 我愿再次呼吁埃塞俄比亚和厄立特里亚两国重新考虑各自关于驱逐对方国民问题的立场。这种驱逐行为给当事人带来巨大痛苦和精神打击。我敦促双方恪守国际人权和人道主义法律标准和根据 12 月 12 日《和平协定》应履行的承诺。

七. 宣传

40. 埃厄特派团继续积极阐明其任务，报告和平进程，并处理回返的境内流离失所者最迫切希望解决的问题，尤其着重提高对地雷和未爆弹药的警觉。除常规广播节目外，埃厄特派团还制作了一些传单及其他印刷品，还有一份月刊，并定期通过总部位于内罗毕的一家国际机构提供相片和电视新闻材料。

41. 特派团宣传处在两国首都定期举行新闻发布会，安排会谈，并为媒体成员进入临时安全区提供便利。埃厄特派团还将埃厄两国记者召集到一起，以便在两国人民之间建立信任。第一次此类聚会于 2001 年 7 月 7 日在迈雷卜河大桥启用仪式上举行，该大桥由荷兰政府捐款建造。此后，在 8 月 9 日为迈雷卜河大桥举行的埃厄两国联合新闻发布会上，记者们再次聚会。两国新闻界一直在进行煽动性报道，故此类建立信任措施尤为重要。值得提醒的是，在 2000 年 12 月访问埃厄特派团时及上次给安理会的报告中，我特别提出了这个问题。

42. 我希望尽快与埃塞俄比亚当局达成协议，允许埃厄特派团每周一次广播无线电节目。这些节目同时在厄立特里亚电台继续播出，并由新闻部用英文和六种当地语文（阿姆哈拉语、阿拉伯语、阿法安库希特语、提格雷语、埃塞俄比亚提格里尼亚语和厄立特里亚提格里尼亚语）张贴在联合国网站上。

八. 建立信任措施

43. 埃厄特派团继续促进建立信任措施，以改善埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的关系。这样的措施也成为埃厄特派团巩固两国之间和平的一项重要工作，特派团在这方面正在寻找一切可能的途径。为此埃厄特派团正在推行一项战略，鼓励两国人民之间的直接交往，如上文第 41 段提到的埃塞俄比亚-厄立特里亚联合记者招待会。

44. 我在上次报告(S/2001/608, 第 51 段)中提到了埃塞俄比亚和厄立特里亚的宗教领袖，在这方面，特别报告员与他们保持联系，并鼓励他们制订出计划，以

实现举行联席会议的设想。军事管理协委会内部也进行了讨论，探讨如何使用上述讲坛来促进安全事务方面的建立信任措施。

九. 对艾滋病毒/艾滋病的认识和培训

45. 联合国在维持和平行动方面展开了解决人体免疫机能丧失病毒/后天免疫机能丧失综合症（艾滋病毒/艾滋病）问题的重大努力，联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案（艾滋病方案）和维持和平行动部于 2001 年 1 月签署了一项合作框架，制订了在这一重要领域进行合作的计划。艾滋病方案还设立了一个艾滋病毒/艾滋病联合工作队，厄立特里亚国家艾滋病控制方案、厄立特里亚国防军卫生局、艾滋病方案的代表参加了这一工作队。工作队制订了埃厄特派团艾滋病毒/艾滋病方案，该方案的目的是提高对这一问题的认识并开展预防活动，同时促进埃厄特派团与厄立特里亚国防军在预防艾滋病传播方面的进一步合作。

46. 7 月 23 日至 28 日，埃厄特派团与艾滋病方案共同组织了首次埃厄特派团-厄立特里亚国防军联合艾滋病毒/艾滋病“培训师培训”课程。25 名参加培训者中 13 名是厄立特里亚国防军代表，12 名是 4 支特遣队的代表以及总部的埃厄特派团部队的代表。培训课程的目的是为埃厄特派团特遣队和厄立特里亚国防军训练培训师，参加培训者对这一课程反应良好，这些培训师后来又在其各自特遣队举办了培训班。培训内容包括关于艾滋病毒/艾滋病的基本事实、了解什么是危险的行为以及成人的学习和教学方法。埃厄特派团目前正在做准备，以便在埃塞俄比亚展开类似的方案。

十. 财务问题

47. 大会 2001 年 6 月 14 日 第 55/252B 号决议授权我为埃厄特派团先承拨一笔款项 9 000 万美元，用于 2001 年 7 月 1 日至 12 月 31 日的活动，在此同时应准备在大会第五十六届会议主要会期期间向其提交埃厄特派团 2001-2002 年整个财政期间的概算。因此，如果安全理事会核可下文第 58 段所述我关于延长埃

厄特派团任务期限的建议，特派团 2001-2002 年财政期间初始资源的需求可用大会授予我的承付款项权力来解决。截至 2001 年 7 月 31 日，应向埃厄特派团特别帐户支付的未付摊款数额达 1.589 亿美元。截至同一日期，所有维持和平行动的未付摊款数额为 34.669 亿美元。

十一. 意见

48. 埃厄特派团在 2000 年 9 月 15 日由安全理事会设立。本报告审查的 3 个月是特派团第一年活动的最后 3 个月，在这 3 个月期间，逐渐巩固了以前取得的进展。尽管过去的 12 个月工作并非一切顺利，但仍有令人满意之处。特派团对执行和平进程的问题采用了逐步解决的办法，并取得了成果。

49. 埃厄特派团已向各方提出了最后地图，并于 2001 年 4 月正式设立了临时安全区，现在这一安全区已经生效。尽管两国政府尚未正式接受该地图，但是他们对其要数事实上的尊重使前景看好。3 年来埃塞俄比亚和厄立特里亚军队第一次完全脱离接触，一些士兵已经开始返回家园。大部分国内流离失所者也已经回到了安全区内的家园，恢复和重建的工作已经开始。荒废的田地已经有人耕犁，各地的人民已经努力开始重建正常生活。这一切之所以可能是因为双方表现出了对和平的承诺，这一承诺必须促使埃塞俄比亚和厄立特里亚更进一步，向永久解决其边境争端推进。

50. 但是，仍有若干悬而未决的问题，解决这些问题的关键是双方合作。我已在前几次报告中指出，至关重要重要的是，两国政府应按照普遍确立的维持和平行动惯例给予埃厄特派团畅通和无条件的行动自由，包括在临时安全区邻近地区的行动自由。另外一个关键条件是，它们应同意在阿斯马拉和亚的斯亚贝巴之间建立最直接的高空飞行。释放和遣返战俘是和平进程的一项根本工作，因此，强烈敦促双方恢复和迅速完成无条件释放战俘的工作。此外，应允许埃塞俄比亚和厄立特里亚国民留在他们选择的落户地点，对他们不应有任何歧视。

51. 关于部队地位协定，令人遗憾的是，厄立特里亚政府尚未同意签署该协定，尽管我一再发出呼吁，而且安全理事会第 1320 (2000) 号决议要求在 2000 年 10 月订立部队地位协定。在此应指出，埃塞俄比亚政府已于 2001 年 3 月 22 日签署了该协定。此外，必须忠实严格地尊重《停止敌对行动协定》和《关于民兵和警察的议定书》，以确保有效地使临时安全区非军事化。希望埃塞俄比亚能够与埃厄特派团合作，使特派团能够获得所需的一切布雷场资料。

52. 2001 年 7 月在卢萨卡举行的非洲统一组织(非统组织)首脑会议上，我有机会与埃塞俄比亚总理梅莱斯·泽纳维和厄立特里亚总统伊萨亚斯·阿费沃基讨论和平进程的形势和以上段落提到的困难。在 2001 年 8 月 2 日我给这两位领导人的类似信件中，又一次向他们表达了我在这方面的关切，并敦促他们保证其政府与埃厄特派团密切合作，以解决悬而未决的问题。我希望重申这种合作对于实施《停止敌对行动的协定》的重要性。

53. 两国境内不稳定的人道主义状况，特别是缺少粮食安全和需要紧急救济援助，仍然是令人担忧的。我因此重申对国际捐助者的呼吁，希望它们慷慨地响应联合国国家小组为埃塞俄比亚和厄立特里亚争取人道主义援助的联合呼吁。我还敦促捐助者通过向这个新设立的信托基金捐款来支持埃厄特派团的人道主义援助活动。

54. 正如上面第 15 段所述，地雷和未爆弹药仍严重威胁着埃厄特派团部队和平民百姓的安全。因此非常感谢一些会员国通过由联合国排雷行动处管理的协助排雷行动自愿信托基金和其他一些渠道慷慨捐助的资金。但是，资金缺乏严重影响了联合国在适宜的监督下培训、装备和部署人道主义排雷人员的能力。我呼吁有能力的会员国为这些活动慷慨捐助资金。

55. 我还要感谢那些向为了划定和标定埃塞俄比亚和厄立特里亚两国边界而设立的基金提供自愿捐助的成员国。同时，我要重申对各方和捐助者的呼吁，

希望它们能够进一步向这个基金捐款，以保证边界委员会的工作成功。

56. 埃塞俄比亚和厄立特里亚两国的灾难性战争夺走了无数的生命，也严重损害了两国的经济。这场悲剧的痛苦继续影响着埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的关系，并阻碍着许多悬而未决的问题的解决。尽管如此，两国人民显然渴望重建和平生活并重续战前两国人民的关系。毫无疑问，联合国将继续帮助双方进行建立信任的活动，以促进两国在各个层次上的信任。

57. 同时，两国的一些政治发展使人们担心有可能对和平进程有影响。但是，我相信，两国政府将继续如两国人民所希望的那样，采取有利于持久和平的行为。

58. 去年所取得的进展应归功于两国政府致力于和平的决心和有关成员国的共同目标和行动，特别是

《阿尔吉尔协议》的调解人和担保人、安全理事会和部队派遣国。在报告所述期间，埃厄特派团继续与非统组织密切合作。我的特别代表和我与非洲统一组织（非统组织）保持了紧密的政治联系，埃厄特派团在军事领域，包括在实地和在非统组织有代表的军事协调委员会，都与非统组织保持了类似程度的合作关系。我相信，有埃厄特派团的持续参与，和平进程所取得的进展能够保持下去。在这方面，我建议将埃厄特派团的任务期限延长 6 个月，直到 2002 年 3 月 15 日。

59. 最后，我谨感谢我的特别代表和埃厄特派团的所有军事人员和文职人员为在埃塞俄比亚和厄立特里亚之间巩固和平所作出的不懈努力。我还要感谢非统组织和在这个过程中提供协助的会员国所给予埃厄特派团的无价的支持。

附件一

厄立特里亚/埃塞俄比亚边界委员会

委员会第二次工作报告

1. 本报告提供了自我 2001 年 5 月 29 日报告 (S/2001/608 附件一) 之后的最新情况。
2. 在 2001 年 6 月 12 日宣布迈克尔·雷斯曼教授由厄立特里亚委派为委员会的成员后, 目前委员会的组成业已完备。
3. 这使委员会能够在 2001 年 6 月 20 日通过并向各方通报它的议事规则。
4. 根据这一规则第 16 条第 2 款所描述的计划, 各方在 2001 年 6 月 30 日提交了它们的诉状和附件。辩诉状应不迟于 2001 年 9 月 22 日提交。
5. 2001 年 7 月 16 日, 主席与各方代表举行了非正式会议, 以讨论有关委员会正在进行的工作的各项事宜。
6. 要求秘书准备大比例尺的最新地图, 以备开始时的划界和后来的标界工作使用。相关的准备工作正在进行。
7. 各方已按要求缴纳了支付委员会费用的首批款项。已要求各方缴纳第二批款项。

委员会主席

埃利胡·劳特帕赫特爵士 (签名)

2001 年 8 月 30 日

附件二

联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团：
2001年8月31日的人员派遣情况

	军事观察员	参谋人员	国家后勤支援单位	部队	共计
阿尔及利亚	8				8
澳大利亚		2			2
奥地利	3	4			7
孟加拉国	6	6		160	172
贝宁	5	3			8
波斯尼亚和黑塞哥维那	8				8
保加利亚	4	2			6
加拿大	6				6
中国	5				5
克罗地亚	5				5
捷克共和国	2				2
丹麦	4	2			6
芬兰	7	2			9
法国		2	3	192	197
冈比亚	4	2			6
加纳	11	7			18
希腊	2				2
印度	5	18		1 304	1 327
爱尔兰		2			2
意大利	3	7		128	138
约旦哈希姆王国	6	16		943	965
肯尼亚共和国	11	13		600	624
马来西亚	7	5			12
纳米比亚	3	2			5
尼泊尔王国	4				4
荷兰王国	1	6			7
尼日利亚	6	4			10
挪威	5				5
巴拉圭	2				2
秘鲁	2				2

	军事观察员	参谋人员	国家后勤支援单位	部队	共计
波兰共和国	6				6
罗马尼亚	8				8
俄罗斯联邦	6				6
新加坡	2				2
斯洛伐克		4	2	199	205
南非共和国	5	2			7
西班牙	3	2			5
瑞典	8				8
瑞士	4				4
坦桑尼亚共和国	7	3			10
突尼斯	3	3			6
乌克兰	6				6
乌拉圭	6				6
美利坚合众国	6	1			7
赞比亚	10	4			14
总计	215	124	5	3 526	3 870